

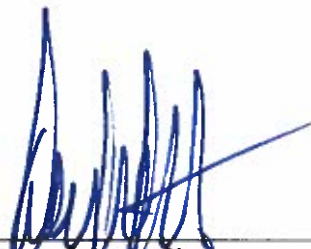


FISHERIES ACT

Maritimes Region
Variation Order 2023-110

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close times for fishing for groundfish in divisions 4VS and 4W.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia this 8th day of November, 2023.



Doug Wentzell
Regional Director-General
Maritimes Region



ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR GROUND FISH

Short Title

1. This Order may be cited as the *Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2023-110*.

Variation

2. Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2019-065 is hereby revoked.
3. The close time fixed by Subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied such that no person who is authorized to fish under the authority of a licence issued pursuant to Section 4 of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* shall fish for or catch and retain any groundfish during the close time beginning April 1 and ending March 31 in those waters of Divisions 4VS and 4W enclosed by rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

Portion of 4VS:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"W
2.	43°52'55"N	58°48'00"W
3.	43°52'07"N	58°50'45"W
4.	43°50'52"N	58°51'51"W
5.	43°53'13"N	58°51'52"W

Portion of 4W:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"W
2.	43°58'56"N	59°00'27"W
3.	43°58'56"N	59°02'40"W
4.	43°57'53"N	59°01'13"W
5.	43°58'34"N	59°03'12"W
6.	43°59'25"N	59°05'33"W
7.	43°59'36"N	59°03'51"W

Note: Coordinates are expressed using the North American Datum (NAD83) geodetic reference system.

Coming into Force

4. This Order shall come into force November 8, 2023 at 23:59 hours and remain in force unless otherwise revoked.



NOTICE

The Regional Director-General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region gives notice that variation order MAR-VAR-2023-110 has been issued to vary the close times for fishing for groundfish in certain waters of Divisions 4VS and 4W.

No person who is authorized to fish under the authority of a licence issued pursuant to Section 4 of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* shall fish for or catch and retain groundfish in those portions of Divisions 4VS and 4W (known as the Gully Marine Protected Area) described below:

Portion of 4VS:

That portion of Division 4VS enclosed by rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"W
2.	43°52'55"N	58°48'00"W
3.	43°52'07"N	58°50'45"W
4.	43°50'52"N	58°51'51"W
5.	43°53'13"N	58°51'52"W

Portion of 4W:

That portion of Division 4W enclosed by rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"W
2.	43°58'56"N	59°00'27"W
3.	43°58'56"N	59°02'40"W
4.	43°57'53"N	59°01'13"W
5.	43°58'34"N	59°03'12"W
6.	43°59'25"N	59°05'33"W
7.	43°59'36"N	59°03'51"W

Note: Coordinates are expressed using the North American Datum 1983 (NAD83) geodetic reference system.

Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2019-065 is hereby revoked.

For more information please contact the local fishery officer.

Doug Wentzell
Regional Director-General
Région des Maritimes



LOI SUR LES PÊCHES

Région des Maritimes
Ordonnance de modification 2023-110

En application du paragraphe 6(1) du *Règlement de Pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes, prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant les périodes de fermeture de la pêche du poisson de fond dans les divisions 4VS et 4W.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 8 novembre 2023.


Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

ORDONNANCE DE MODIFICATION DES PÉRIODES DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU POISSON DE FOND

Titre abrégé

1. Cette ordonnance peut être citée comme *l'ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2023-110*.

Modification

2. L'ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2019-065 est par la présente abrogée.
3. La période de fermeture fixée par le paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée de telle sorte qu'aucune personne autorisée à pêcher en vertu d'un permis délivré en vertu de l'article 4 du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* ne peut pêcher ou capturer et conserver du poisson de fond pendant la période de fermeture commençant le 1^{er} avril et se terminant le 31 mars dans les eaux des divisions 4VS et 4W délimitées par droites rhumb reliant les points suivants dans l'ordre où ils sont énumérés:

Partie de division 4VS:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"O
2.	43°52'55"N	58°48'00"O
3.	43°52'07"N	58°50'45"O
4.	43°50'52"N	58°51'51"O
5.	43°53'13"N	58°51'52"O

Partie de division 4W:

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"O
2.	43°58'56"N	59°00'27"O
3.	43°58'56"N	59°02'40"O
4.	43°57'53"N	59°01'13"O
5.	43°58'34"N	59°03'12"O
6.	43°59'25"N	59°05'33"O
7.	43°59'36"N	59°03'51"O

Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Entrée en vigueur

4. La présente ordonnance entre en vigueur le 8 novembre 2023 à 23h59 et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure.



AVIS

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes donne avis que l'ordonnance de modification MAR-VAR-2023-111 a été émise afin de modifier les périodes de fermeture de la pêche au poisson de fond dans certaines eaux des divisions 4VS et 4W.

Aucune personne autorisée à pêcher en vertu d'un permis délivré en vertu de l'article 4 du *Règlement sur les permis de pêche communautaires Autochtones* ne peut pêcher ou capturer et conserver du poisson de fond dans les parties des divisions 4VS et 4W (connues sous le nom de zone de protection marine du Gully) décrit ci-dessous :

Partie de division 4VS:

La partie de la Division 4VS a l'intérieur des lignes rhumb joignant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"O
2.	43°52'55"N	58°48'00"O
3.	43°52'07"N	58°50'45"O
4.	43°50'52"N	58°51'51"O
5.	43°53'13"N	58°51'52"O

Partie de division 4W:

La partie de la Division 4W a l'intérieur des lignes rhumb joignant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

POINT	LATITUDE	LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"O
2.	43°58'56"N	59°00'27"O
3.	43°58'56"N	59°02'40"O
4.	43°57'53"N	59°01'13"O
5.	43°58'34"N	59°03'12"O
6.	43°59'25"N	59°05'33"O
7.	43°59'36"N	59°03'51"O

Les coordonnées sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

L'ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2019-065 est par la présente abrogée.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec un agent des pêches local.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes